

Новые швейцарские 100 франков воздают должное воде | Les nouveaux 100 francs suisses rendent hommage à l'eau

Auteur: Татьяна Гирко, [Айен-Берн](#) , 21.07.2016.



Так выглядит участок канала, изображенный на открытке ко Всемирной выставке в Милане (© David Carlier)

Ирригационный канал Айены станет одним из основных элементов изображения, которое появится на новых купюрах достоинством 100 франков. Они будут выпущены

в обращение в ближайшие четыре года.

|
Le bisse d'Ayent sera un des éléments centraux de l'illustration des nouveaux billets de 100 francs qui seront mises en circulation d'ici quatre ans.

Les nouveaux 100 francs suisses rendent hommage à l'eau

Радостной новостью поделился со слушателями радиостанции Rhône.fm президент коммуны Айен Марко Эмон, который признался, что для него и остальных жителей выбор Национального банка Швейцарии (SNB) стал полной неожиданностью. «Сначала нам пришлось дать подписку о неразглашении, не зная даже, о чем идет речь. Нам стало известно об этом только тогда, когда выбор был уже сделан. Приятный сюрприз – выиграть в лотерею, даже не принимая в ней участия», – рассказал он. Информацию о выборе канала Айены для изображения на 100-франковой банкноте Нашей Газете.ch подтвердили в Национальном банке Швейцарии.

Точный дизайн купюр девятой по счету серии, которая начала поступать в обращение в этом году, хранится в секрете до последнего дня. Как выглядят новые [50 франков](#), которые стремительно вытеснили в кошельках швейцарцев банкноту восьмой серии с изображением [дадаистки Софи Тойбер-Арп](#), стало известно лишь за неделю до их появления.

Планируется, что 100 франков выйдут в линейке новых купюр одними из последних, то есть в конце 2019 года. На сайте Национального банка Швейцарии в соответствующем разделе пока говорится лишь, что вода станет основным элементом его дизайна. Напомним, что главная тема девятой серии звучит так: «Швейцария, открытая миру». Ее автором стала графический дизайнер из Люцерна Мануэла Пфрундер.



Основные детали дизайна, представленные на сайте Национального банка (© SNB)

Таким образом, тему воды на 100-франковой купюре раскроет ирригационный канал Айены. Целая сеть таких сооружений, которые в Вале называют «биссами» (bisse, фр.), была создана в кантоне несколько столетий назад. Проложенные по земле или вдоль скал, они позволяли доставлять талую воду с альпийских ледников прямо к полям и садам жителей долины. Ирригационный канал Айены (небольшая часть его принадлежит соседней коммуне Гримизуа) считается одним из крупнейших в кантоне: его протяженность составляет 18 км, а поток воды достигает 500 литров в секунду. Акведук, несущий влагу для орошения валежанских полей, был сооружен в далеком 1448 году, и после проведения реставрационных работ два десятка лет назад он снова в строю: большую его часть швейцарские фермеры по-прежнему используют для собственных нужд.

Помимо практического применения в сельском хозяйстве, в наши дни тропинки, проложенные вдоль разветвленной сети оросительных каналов Романдской Швейцарии, входят в число самых популярных пешеходных маршрутов. На специализированных сайтах прогулка вдоль «бисса» Айен относится к категории сложных: несмотря на относительно небольшой перепад высот (1300 – 1800 метров), путь в одну сторону займет около 3-4 часов. Но открывающиеся взору панорамы стоят потраченных усилий, считают многочисленные поклонники такого способа проведения досуга.

По словам Марко Эмона, на 100-франковой купюре появится практически тот же вид, который был использован на открытке, выпущенной ко [Всемирной выставке](#) в Милане. Речь идет о скалистом участке над потоком Croix (см. фото). Таким образом, слава коммуны Айен и ее ирригационного канала уже сегодня простирается далеко за пределы страны, однако для ее жителей выбор SNB, действовавшего к тому же по собственной инициативе, все равно стал приятным сюрпризом. Получится ли извлечь из него выгоду? «Визуальное присутствие на денежной купюре имеет относительное влияние. Много чего нарисовано на банкнотах», – не спешит с выводами Марко Эмон.



Новые 50 франков в дополненной реальности от SNB (© NashaGazeta.ch)

Кстати, с помощью дополненной реальности (поклонников которой, как мы недавно [выяснили](#), в Конфедерации оказалось немало) изображения на девятой серии швейцарских франков можно изучить более подробно. Национальный банк выпустил специальное приложение для смартфонов, посвященное новой 50-франковой купюре. Напомним, что основной темой ее дизайна стал ветер, и его воздействие смогут в полной мере оценить пользователи, скачавшие в App Store или Google Play приложение «50 francs». Оно позволяет не только почти в реальности наблюдать, как разлетаются волоски от изображенного на купюре одуванчика, но и внимательно изучить элементы защиты новой купюры. Увы, проверить подлинность платежного средства такой способ пока не позволяет.

[швейцарские франки](#)
[как выглядят швейцарские франки](#)

[новые швейцарские франки](#)

Статьи по теме

[Новые швейцарские деньги увидят свет в апреле 2016 года](#)

[До свиданья, Софи... здравствуйте, швейцарские пейзажи?](#)

[Играть можно во все - и в Покемонов, и в Кальвина](#)

Source URL:

<https://www.nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/novye-shveycarskie-100-frankov-vozday-ut-dolzhnoe-vode>